



Characters:

Narrator

Littlefoot

Cera

Ducky

Scene: Near the Great Valley river. The three friends are trying to find a safe path.

Narrator: The young dinosaurs were walking together near the river. They wanted to reach the Great Valley safely, but the path was difficult.

ナレーター: 若い恐竜たちは川のそばを一緒に歩いていました。大谷に安全に着きたかったのですが、道は難しかったのです。

Littlefoot: Look, the river is deeper today. We need to find a safe way to cross.

リトルフット: 見て、今日は川が深くなってよ。安全な渡り方を探さないと。

Cera: Hah! We don't need another way. I can jump across easily!

セラ: はっ! 別の道なんていらないわ。私なら簡単に飛び越えられる!

Ducky: Um... I do not think that is a good idea, no-no-no.

ダッキー: うーん... それはいい考えじゃないと思うの、いいえいいえ。

Littlefoot: Cera, it's not about being strong. It's about being safe.

リトルフット: セラ、強さの問題じゃないよ。安全が一番なんだ。

Cera: Safe is boring! I want to show you how brave I am.

セラ: 安全ってつまらないでしょ! 私がどれだけ勇敢か見せたいのよ。

Ducky: Brave is good, but falling in water is not good, nope-nope.

ダッキー: 勇敢はいいことだけど、水に落ちるのはよくないよ、だめだめ。

Littlefoot: Look over there—those rocks form a small bridge.

リトルフット: あそこを見て。岩で小さな橋ができてるよ。

Cera: Hmph... I guess that works too. But I still think I can jump it.

セラ: ふん... それもありね。でも私はまだ飛べると思ってるけど。

Ducky: Let's try the rock bridge together, yes-yes!

ダッキー: 岩の橋と一緒に渡ろうよ、うんうん!

Littlefoot: I'll go first and test if the rocks are stable.

リトルフット: 僕が先に行って、岩がしっかりしてるか確認するね。

Cera: Fine... but only because I don't want you to fall.

セラ: わかったわ... でもあなたが落ちるのは見たくないからよ。

Ducky: See? That is teamwork. We care for each other.

ダッキー: ね? これがチームワークだよ。みんなを大切にしてるの。

Littlefoot: Okay, it's safe! Come on, one step at a time.

リトルフット: 大丈夫だよ! さあ、一歩ずつね。

Cera: Ugh... I don't like slow steps. But okay.

セラ: うう... ゆっくりは好きじゃないけど、まあいいわ。

Ducky: Careful careful! Do not slip!

ダッキー: 気をつけて、気をつけて! すべらないでね!

Littlefoot: We made it! See? When we help each other, the path becomes easier.

リトルフット: 渡れたね! ほら、助け合うと道は楽になるんだよ。

Cera: Fine... you're right. Working together *is* better.

セラ: はいはい... あなたが正しいわ。協力するほうがいいわね。

Ducky: Yes! Working together keeps us safe and happy, yes-yes-yes!

ダッキー: そうだよ! 協力すると安全で楽しいの、うんうんうん!

Narrator: And so, the young dinosaurs learned again that courage is important, but caring for each other is even more powerful.

ナレーター: こうして若い恐竜たちは、勇気も大切だけれど、お互いを思いやることのほうがもっと強いと再び学びました。

Comprehension Questions:

1. Why did Littlefoot want to find another way to cross the river?
リトルフットはなぜ別の渡し方を探したかったのですか?
2. Why did Cera want to jump across the river?
セラはなぜ川を飛び越えたかったのですか?
3. What did Ducky think about Cera's idea?
ダッキーはセラの考えをどう思いましたか?
4. How did the group finally cross the river?
グループは最終的にどうやって川を渡りましたか?

5. What value did they learn in the end?
最後に彼らが学んだ価値は何ですか？

Discussion Questions:

1. If you had to cross a river like them, what smart strategy would you use?
あなたが恐竜たちのように川を渡るなら、どんな賢い方法を使う？
2. Cera likes to show off. What is something *you* sometimes show off about?
セラみたいに、あなたが時々「見て！」と言いたくなることは？
3. Ducky is cheerful and calm. Which friend in your life is like Ducky?
あなたの友達でダッキーみたいに明るい人は？
4. When was a time you wanted to take a risk even if others told you to be careful?
他の人が「気をつけて」と言っても、あなたが挑戦したくなった時は？
5. If you could redesign the rock bridge, what cool features would you add?
岩の橋をデザインし直せるなら、どんな機能をつける？
6. Which dinosaur would make the best leader? Why?
どの恐竜が一番いいリーダーになれる？理由は？
7. Have you ever helped someone even when you disagreed with them?
意見が違ってても誰かを助けたことはある？
8. Cera thinks going slow is boring. Are you someone who likes slow or fast decisions?
あなたはゆっくり決める派？早く決めたい派？
9. When have you used teamwork to solve a problem?
チームワークで問題を解決した経験は？
10. If you were in the Great Valley, what job would suit you (leader, navigator, cheerleader, planner)?
大谷に住むなら、あなたに向いている役割は？